

Registre su producto y reciba asistencia en  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



SE140

---

ES Teléfono

---



### **Advertencia**

Utilice únicamente pilas recargables.

Cargue el microteléfono durante 24 horas antes de utilizarlo.

**PHILIPS**



---

# Índice

<b>1</b>	<b>Importante</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>Primeros pasos</b>	<b>13</b>
1.1	Requisitos de alimentación	4	3.1	Colocar la base	13
1.2	Conformidad	5	3.2	Conectar la base	14
1.3	Conformidad con la norma GAP	5	3.3	Instalar y cargar las pilas del microteléfono	15
1.4	Reciclaje y desechado	6	3.4	Uso de paquetes múltiples	16
1.5	Campos Eléctrico, Magnético y Electro-magnético (“EMF”)	7			
<b>2</b>	<b>Su teléfono inalámbrico digital SE140</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>Uso de su SE140</b>	<b>17</b>
2.1	Contenido de la caja	8	4.1	Realizar una llamada	17
2.2	Funciones opcionales	8	4.2	Marcación preliminar	17
2.3	Vista general del microteléfono	9	4.3	Marcar los números de una pulsación 1 y 2	17
2.4	Pantalla del microteléfono	11	4.4	Llamar desde la agenda	17
2.5	Vista general de la base	12	4.5	Llamar desde el registro de llamadas	17
2.6	Navegación por los ajustes	13	4.6	Contestar a una llamada	18
			4.7	Ajustar el volumen del auricular	18
			4.8	Silenciar	18
			4.9	Finalizar una llamada	18

<b>5</b>	<b>Uso avanzado de su teléfono</b>	<b>19</b>		
<b>5.1</b>	<b>Intercomunicación</b>	<b>19</b>		
5.1.1	Llamar a otro microteléfono	19		
5.1.2	Transferir una llamada externa a otro microteléfono	19		
5.1.3	Llamada de conferencia a 3	20		
<b>5.2</b>	<b>Correo de voz</b>	<b>20</b>		
5.2.1	Marcar el número del servicio de correo de voz de red	20		
<b>5.3</b>	<b>Agenda</b>	<b>21</b>		
5.3.1	Ver y marcar entradas de la agenda	21		
5.3.2	Guardar un número en la agenda	21		
5.3.3	Introducir una pausa en un número de la agenda	22		
5.3.4	Editar un número en la agenda	22		
5.3.5	Borrar una entrada de la agenda	23		
<b>5.4</b>	<b>Teclas de una pulsación</b>	<b>23</b>		
5.4.1	Marcar un número de una pulsación	23		
5.4.2	Asignar teclas de una pulsación a una entrada de la agenda	23		
<b>5.5</b>	<b>Identificación de llamadas y registro de llamadas</b>	<b>24</b>		
5.5.1	Registro de llamadas	24		
5.5.2	Ver y marcar desde el registro de llamadas	25		
5.5.3	Copiar un número del registro de llamadas en la agenda	25		
5.5.4	Borrar una entrada del registro de llamadas	25		
5.5.5	Borrar todo el registro de llamadas	26		
<b>5.6</b>	<b>Rellamada</b>	<b>26</b>		
5.6.1	Llamar al último número marcado	26		
5.6.2	Ver y marcar un número en la lista de rellamadas	26		
5.6.3	Copiar un número de rellamada en la agenda	26		
5.6.4	Borrar una entrada de la lista de rellamadas	27		
5.6.5	Borrar toda la lista de rellamadas	27		

<b>6</b>	<b>Ajustes personales</b>	<b>28</b>	<b>9</b>	<b>Datos técnicos</b>	<b>35</b>
6.1	Cambiar el volumen de timbre y tono de timbre	28	<b>10</b>	<b>Preguntas más frecuentes</b>	<b>37</b>
6.2	Ajustar la fecha y hora	28	<b>11</b>	<b>Índice</b>	<b>39</b>
6.3	Activar y desactivar pitidos	29			
6.4	Modo de marcación	29			
6.5	Modo de rellamada	29			
6.6	Prefijo automático	30			
6.7	Cambiar el PIN del sistema	30			
6.8	Reiniciar el microteléfono	31			
6.9	Bloquear el teclado	31			
6.10	Desbloquear el teclado	31			
<b>7</b>	<b>Registro</b>	<b>32</b>			
7.1	Registrar un microteléfono	32			
7.2	Anular el registro de un microteléfono	33			
<b>8</b>	<b>Mantenimiento y sustitución</b>	<b>34</b>			
8.1	Limpieza	34			
8.2	Cambiar las pilas	34			

---

# 1 Importante

Antes de utilizar su teléfono, lea atentamente este manual de usuario. Contiene notas e información importantes sobre el funcionamiento del teléfono.

---

## 1.1 Requisitos de alimentación

- El producto necesita una fuente de alimentación de 220-240 V, corriente alterna monofásica, excluyendo las instalaciones TI definidas en la norma EN 60950. En caso de corte de energía, puede perderse la comunicación.
- La red eléctrica está clasificada como peligrosa de acuerdo con los criterios de la norma EN 60950. El único modo de desconectar la alimentación de este producto es desenchufando la fuente de alimentación de la toma de corriente. Asegúrese de que la toma de corriente está situada cerca

del aparato y de que siempre está accesible.

- La tensión de la red telefónica está clasificada como TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, según la definición en la norma EN 60-950).

### Advertencia

- Este equipo no está diseñado para realizar llamadas de emergencia en caso de corte de energía. Para poder realizar llamadas de emergencia debe disponerse de una alternativa.
- Alto voltaje. No abra el producto ni intente repararlo.
- Mantenga el producto alejado de líquidos.
- Nunca utilice un tipo de pila diferente al suministrado. Si las pilas se sustituyen por otras del tipo incorrecto, existe riesgo de explosión.
- Cuando el teléfono esté sonando, evite colocar el auricular demasiado cerca de su oído, ya que podría sufrir daños auditivos.

- No utilice el producto en lugares con riesgo de explosión.
- No permita que pequeños objetos metálicos entren en contacto con el producto. Esto podría deteriorar la calidad de audio y dañar el producto.
- La activación de manos libres podría subir repentinamente el volumen del auricular a un nivel muy alto: no coloque el auricular demasiado cerca de su oído.
- Consulte también las Precauciones en las secciones de capítulos y subcapítulos.

---

## 1.2 Conformidad

Por medio de la presente Philips Consumer Electronics declara que el SE140x cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

La Declaración de conformidad está disponible en:  
[www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

Este producto únicamente puede conectarse a las redes telefónicas analógicas de los países indicados en el embalaje.

---

## 1.3 Conformidad con la norma GAP

La norma GAP garantiza que todos los microteléfonos y bases GAP DECT™ cumplen una mínima norma de funcionamiento independientemente de sus marcas. El microteléfono y base SE140/145 cumplen la norma GAP, lo que significa que garantizan las funciones mínimas: registrar un microteléfono, captar la señal de línea, realizar una llamada y recibir una llamada.

Puede que las funciones avanzadas no estén disponibles si los utiliza con otras marcas. Para registrar y utilizar el microteléfono SE140/145 con una base conforme con GAP de una marca diferente, siga

primero el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante y, a continuación, el procedimiento descrito en este manual, página 32, para registrar un microteléfono.

Para registrar un microteléfono de una marca diferente a la base SE140/145, ponga la base en modo de registro y, a continuación, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante del microteléfono.

---

## 1.4 Reciclaje y desecho

### Instrucciones sobre el desecho de productos usados

La Directiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment (RAEE - Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos); 2002/96/CE) sobre el desecho de productos eléctricos y electrónicos, ha sido puesta en vigor con el fin de asegurar que dichos productos son reciclados utilizando el

mejor tratamiento y las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles, para así preservar la salud humana y garantizar una alta protección del medio ambiente.

Su producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de gran calidad reciclables y reutilizables. No tire el producto usado a la basura doméstica.

Infórmese sobre el sistema de recolección separada de productos eléctricos y electrónicos de su ciudad, marcados con el siguiente símbolo:



Utilice una de las siguientes opciones de desecho:

- 1 Deseche el producto completo (cables, enchufes y accesorios incluidos) en las instalaciones de recogida de la WEEE (RAEE) indicadas para tal fin.
- 2 Si compra un producto nuevo, devuelva el producto usado completo al minorista.

Éste deberá aceptarlo, tal y como se estipula en la Directiva WEEE (RAEE).

### Instrucciones de desecho para pilas



Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica.

### Información de embalaje

Philips ha marcado el embalaje con símbolos estándar diseñados para fomentar el reciclaje y el desecho adecuado de sus desperdicios.



Se ha realizado una contribución financiera al sistema de reciclaje y recuperación nacional asociado.



El material de embalaje etiquetado es reciclable.

---

## 1.5 Campos Eléctrico, Magnético y Electromagnético (“EMF”)

- Philips Royal Electronics fabrica y vende muchos

productos que al igual que otros aparatos electrónicos pueden emitir o recibir señales electromagnéticas.

- Uno de los principios fundamentales de Philips es garantizar seguridad y tomar todas las precauciones necesarias cumpliendo con todos los requisitos legales así como con el estándar EMF aplicados en el momento en que se fabrican los productos.
- Philips fabrica produce y comercializa productos que no causan ningún problema para la salud.
- Philips asegura que si sus productos se utilizan de la manera correcta, son seguros de acuerdo con las investigaciones científicas actuales.
- Philips tiene un papel activo en el desarrollo del EMF internacional y estándares de seguridad, lo que le permite anticipar futuros desarrollos en estandarización y una integración de estos estándares en sus productos.

---

## 2 Su teléfono inalámbrico digital SE140

Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips!  
Para sacar el mayor partido a la asistencia que proporciona Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### 2.1 Contenido de la caja



Microteléfono  
SE140



Adaptador de  
alimentación



Tapa del  
compartimento  
de batería



Cable de  
línea\*



2 pilas  
recargables  
AAA



Base SE140



Manual de usuario



Guía de inicio  
rápido



Información de  
garantía

---

### 2.2 Funciones opcionales

- Si desea disponer de la función de registro de llamadas, suscríbase al servicio de identificación de llamadas de su proveedor de red.
- Si desea disponer de la función de correo de voz, suscríbase al servicio de correo de voz de su proveedor de red.

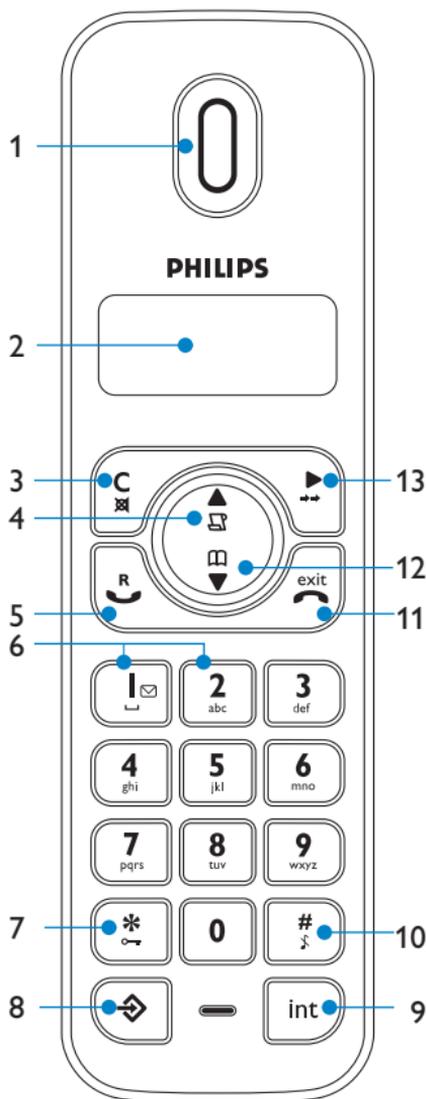
#### ⓘ Nota

\* Es posible que el adaptador de línea no esté conectado al cable de línea. En este caso, debe conectar el cable de línea al adaptador de línea antes de conectarlo a la toma de línea.

#### ⚠ Advertencia

Utilice siempre los cables y pilas suministrados.

## 2.3 Vista general del microteléfono



### 1 Auricular

### 2 Pantalla

En la página 11 encontrará una descripción de los iconos de pantalla.

### 3 Borrar/silenciar

En modo de edición, pulse la tecla para borrar dígitos. Cuando esté viendo el registro de llamadas/lista de rellamadas, pulse la tecla para borrar la entrada que se muestra o manténgala pulsada para borrar todas las entradas.

Para activar y desactivar el micrófono durante una llamada.

### 4 Registro de llamadas/arriba/volumen +

Para abrir el registro de llamadas. Para desplazarse hacia arriba por listas y menús.

Para subir el volumen del auricular.

### 5 Comunicación/reclamada

Para realizar o contestar a una llamada.

Para utilizar las funciones de reclamada (R).

### 6 Teclas de marcación con una pulsación

Manténgalas pulsadas para la marcación con una sola pulsación de números preajustados.

## **7 \* / bloqueo del teclado**

Manténgala pulsada para bloquear/desbloquear el teclado.

Durante una llamada, manténgala pulsada para cambiar de marcación por pulsos a marcación por tonos. Para introducir un asterisco, que se muestra como \*.

## **8 Tecla de programación**

Para acceder al menú principal. Para confirmar una opción de menú.

Para ir al siguiente menú. Para confirmar una entrada en la agenda.

## **9 Intercomunicación** (se necesitan al menos 2 microteléfonos)

En modo en espera, se utiliza para realizar una llamada interna.

Durante una llamada, se utiliza para transferir una llamada externa a otro microteléfono.

## **10 # / timbre**

Manténgala pulsada para activar y desactivar el timbre del microteléfono.

Cuando esté marcando o guardando un número,

manténgala pulsada para introducir una pausa (**P**). Para introducir un #, que se muestra como #.

## **11 Finalizar/salir/apagar y encender el microteléfono**

Para finalizar una llamada. En modo de ajuste, para regresar al modo en espera. Manténgala pulsada para encender o apagar (cuando está en espera) el microteléfono.

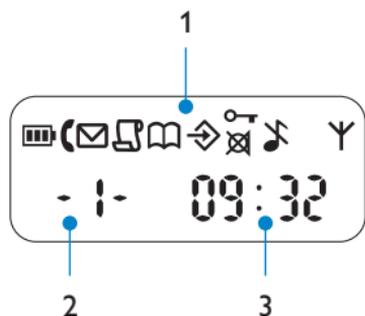
## **12 Agenda/abajo/volumen -**

Para abrir la agenda. Para desplazarse hacia abajo por listas y menús. Para bajar el volumen del auricular.

## **13 Remarcación/derecha**

Para abrir la lista de rellamadas. Para desplazarse hacia la derecha.

## 2.4 Pantalla del microteléfono



### 1 Iconos de estado y recordatorios

- Muestra el estado de la batería del microteléfono. Se desplaza cuando el microteléfono se está cargando en la base.
- Aparece cuando la línea está en uso. Parpadea cuando hay una llamada entrante.
- Parpadea cuando hay nuevos mensajes en su buzón de voz. Desaparece cuando no hay mensajes en su buzón de voz.
- Aparece cuando tiene llamadas perdidas y nuevos

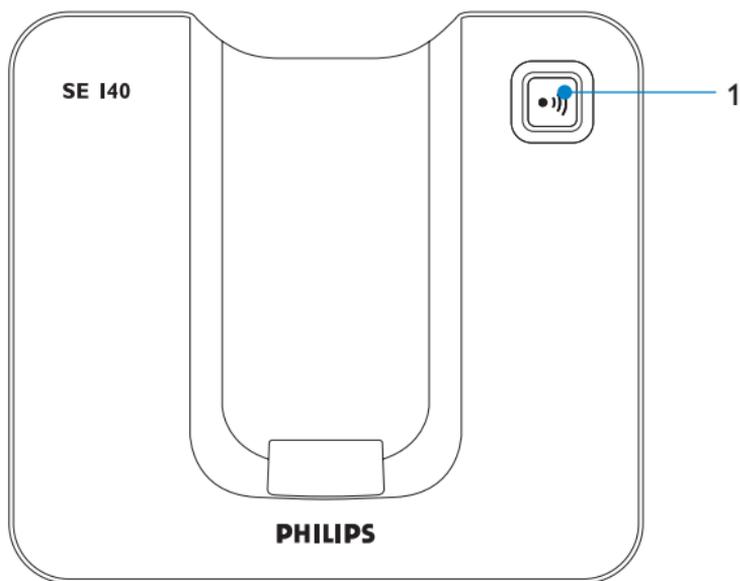
números en el registro de llamadas.

- La agenda está abierta.
- El microteléfono está en modo programa.
- El teclado está bloqueado.
- El micrófono del microteléfono está silenciado.
- El timbre del microteléfono está desactivado.
- Aparece fijo cuando el microteléfono está registrado y dentro del alcance de la base. Parpadea cuando el microteléfono está fuera del alcance de la base o buscando una base.

### 2 Número de microteléfono

### 3 Hora actual

## 2.5 Vista general de la base



### 1 Tecla de localización

La localización es un modo práctico de encontrar microteléfonos perdidos.

- 1** Pulse  en la base.  
*Suenan todos los microteléfonos.*
- 2** Vuelva a pulsar  para cancelar la llamada de localización o pulse cualquier tecla del microteléfono para detener la llamada de localización.

---

## 2.6 Navegación por los ajustes

Pasos básicos para navegar por los ajustes y opciones en pantalla:

- 1 En modo en espera, pulse .

Se abren los ajustes.

Si desea ir al siguiente ajuste, vuelva a pulsar .

- 2 Utilice  o  para desplazarse por las opciones y pulse  para guardar la opción que se muestra.

Se abre el siguiente ajuste de programa.

- 3 Pulse  para regresar al modo en espera.

### Modo en espera

Si no pulsa ninguna tecla del microteléfono durante 15 segundos, la pantalla regresará automáticamente al modo en espera. También regresará al modo en espera cuando el microteléfono se coloque en la base o cargador.

---

## 3 Primeros pasos

---

### 3.1 Colocar la base

Coloque la base suficientemente cerca de la línea de teléfono y las tomas de corriente.

#### Consejo

La posición en la que coloque la base puede influir en el alcance y rendimiento del producto. Evite colocar la base demasiado cerca de grandes objetos metálicos, tales como archivadores, radiadores o aparatos eléctricos. Si lo hace, podría afectar al alcance y la calidad de sonido. Los edificios con paredes interiores y exteriores gruesas pueden afectar a la transmisión de señales a la base y desde la base.

## 3.2 Conectar la base

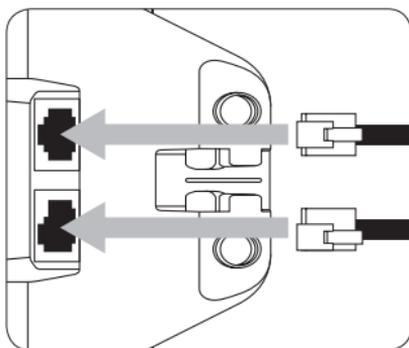
### Advertencia

- Asegúrese de conectar el adaptador de alimentación y el cable de línea telefónica correctamente, ya que una conexión incorrecta podría dañar el producto.
- Utilice siempre el cable de línea telefónica suministrado con la unidad. Si utiliza otro cable, es posible que no reciba el tono de marcación.

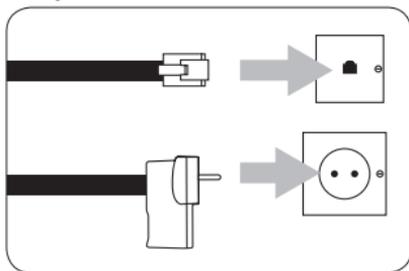
### Nota

En algunos países, es posible que el adaptador de línea no esté conectado al cable de línea. En este caso, debe conectar el cable de línea al adaptador de línea antes de conectarlo a la toma de línea.

- 1 Conecte el cable de línea y el cable de alimentación a las tomas situadas en la parte posterior de la base.



- 2 Conecte los otros extremos del cable de línea y cable de alimentación a una toma de teléfono y a una toma de corriente.



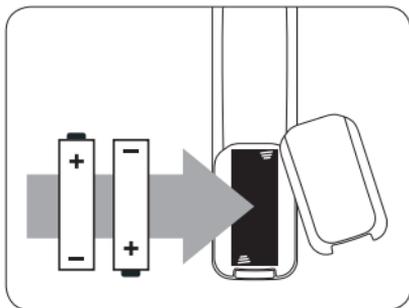
### 3.3 Instalar y cargar las pilas del microteléfono

#### Advertencia

- Antes de utilizar el microteléfono por primera vez, debe cargarlo al menos durante 24 horas.
- Nunca utilice un tipo de pila diferente al suministrado. Si las pilas se sustituyen por otras del tipo incorrecto, existe riesgo de explosión.

El SE140 se suministra con dos pilas recargables.

- 1 Retire la tapa del compartimento de batería (si está colocada).
- 2 Coloque las pilas como se indica y vuelva a colocar la tapa.



- 3 Coloque el microteléfono hacia arriba en la base para cargarlo.

*Un pitido confirma que el microteléfono está colocado correctamente y que se inicia la carga.*

- 4 Cuando haya suficiente energía en las pilas, el microteléfono se registrará automáticamente con la base.

*Se muestra la pantalla en modo en espera. Si la pantalla muestra [0000], debe seleccionar el grupo de países para su zona.*

#### Si tiene que seleccionar su país

Desplácese con  o  para seleccionar el código apropiado para su país (consulte abajo).

A continuación, pulse  para confirmar.

*La unidad se reiniciará y se mostrará la pantalla en espera.*

Código	País
06	FRANCE
07	ITALIA
08	PORTUGAL
09	Ελλάδας
10	ESPAÑA

### Nota

Si recibe una llamada antes de haber ajustado el código de país, puede contestar a la llamada. Cuando finalice la llamada, la pantalla regresará a la pantalla original para ajustar el código de país. La identificación de llamadas no funcionará hasta que haya seleccionado el país.

- 5** Deje el microteléfono hasta que las pilas estén completamente cargadas (al menos 24 horas).  
*Las pilas del microteléfono están completamente cargadas cuando la animación de carga se detiene y aparece el icono  (pilas cargadas).*

### Advertencia

Si coloca pilas alcalinas en lugar de pilas NiMH, aparecerán todos los elementos de la pantalla. Sustituya inmediatamente con las pilas suministradas.

### 3.4 Uso de paquetes múltiples

Si ha comprado un paquete múltiple, encontrará microteléfonos, cargadores, adaptadores de alimentación y pilas recargables AAA adicionales.

- 1** Conecte los cargadores a una toma de corriente.
- 2** Coloque las pilas suministradas en los otros microteléfonos.
- 3** Coloque los microteléfonos en los cargadores durante al menos 24 horas para cargar completamente las pilas.

---

## 4 Uso de su SE140

---

### 4.1 Realizar una llamada

- 1 Pulse .
- 2 Marque el número de teléfono.

---

### 4.2 Marcación preliminar

- 1 Introduzca el número de teléfono (24 dígitos máximo). Si se equivoca, pulse  para borrar dígitos incorrectos.
- 2 Pulse  para marcar.

---

### 4.3 Marcar los números de una pulsación 1 y 2

- 1 Mantenga pulsado  o  hasta que se muestre y se marque el número. Si no hay ningún número guardado, se oirá un pitido.

---

### 4.4 Llamar desde la agenda

- 1 Pulse .  
*Se muestra la primera entrada de la agenda.*
- 2 Desplácese con  o  hasta la entrada que desee.
- 3 Pulse  para marcar el número.

#### Nota

Las entradas vacías no se muestran cuando se desplaza por la agenda.

---

### 4.5 Llamar desde el registro de llamadas

- 1 Pulse .
- 2 Desplácese con  o  hasta la entrada que desee.
- 3 Pulse  para marcar el número.

#### Nota

Para poder ver el número de la persona que llama en el registro de llamadas, debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas de su proveedor de

red. Si desea más información, consulte “Identificación de llamadas y registro de llamadas” en la página 24.

---

## 4.6 Contestar a una llamada

- 1 Cuando el teléfono suene, pulse .

### Advertencia

Cuando el teléfono esté sonando, evite colocar el auricular demasiado cerca de su oído, ya que podría sufrir daños auditivos.

### Nota

La llamada entrante tiene prioridad sobre otros eventos. Cuando haya una llamada entrante, se cancelarán otras operaciones en progreso, como los ajustes del teléfono, navegación por los menús, etc.

---

## 4.7 Ajustar el volumen del auricular

- 1 Durante una llamada, pulse  o  para ajustar el volumen.

*Se muestra el volumen actual.*

---

## 4.8 Silenciar

Puede silenciar el micrófono para poder hablar con alguien más en la habitación sin que le oiga la persona que está al otro lado del teléfono.

- 1 Durante una llamada, pulse .

*El micrófono se silencia y aparece  en la pantalla.*

- 2 Vuelva a pulsar  para volver a activar el micrófono.

---

## 4.9 Finalizar una llamada

- 1 Pulse  o coloque el microteléfono en la base. *La duración de la llamada se muestra en la pantalla del microteléfono durante aproximadamente 5 segundos.*

---

## 5 Uso avanzado de su teléfono

---

### 5.1 Intercomunicación

Para poder utilizar esta función deben haber al menos dos microteléfonos registrados. Le permite realizar llamadas internas, transferir llamadas externas de un microteléfono a otro y utilizar la opción de conferencia.

---

#### 5.1.1 Llamar a otro microteléfono

- 1 Pulse .
  - Si sólo hay dos microteléfonos, el otro microteléfono recibe la llamada automáticamente.
  - Si hay más de dos microteléfonos, pulse el número del otro microteléfono.
- 2 Pulse  para colgar.

#### Nota

Si el microteléfono no pertenece a la gama SE140,

puede que esta función no esté disponible.

---

#### 5.1.2 Transferir una llamada externa a otro microteléfono

- 1 Durante una llamada externa, pulse .  
*La llamada externa se pone en espera.*
- 2 Introduzca el número del microteléfono al que desee llamar.  
*Si sólo hay dos microteléfonos, el otro microteléfono recibe la llamada automáticamente.*
- 3 Cuando el otro microteléfono conteste, informe de la llamada externa y, a continuación, pulse  para transferir la llamada. Si el otro microteléfono no contesta, pulse  para volver a hablar con la persona que llama.

#### Nota

Antes de transferir la llamada, el usuario puede cambiar

entre llamada interna y llamada externa pulsando la tecla .

---

### 5.1.3 Llamada de conferencia a 3

- 1 Durante una llamada externa, pulse .  
*La llamada externa se pone en espera.*
- 2 Introduzca el número del microteléfono al que desea llamar.  
*Si sólo hay dos microteléfonos, el otro microteléfono recibe la llamada automáticamente.*
- 3 Cuando el otro microteléfono conteste, informe de la llamada externa y, a continuación, mantenga pulsado  para conectar ambas llamadas. Si el otro microteléfono no contesta, pulse  para volver a hablar con la persona que llama.
- 4 Pulse  para colgar.

---

## 5.2 Correo de voz

Si se ha suscrito al servicio de correo de voz de su proveedor de red (si está disponible), su SE140 mostrará  cuando tenga nuevos mensajes.

En función de su país y servicios de red, el número de correo de voz puede estar previamente almacenado para la marcación con una pulsación utilizando el botón .

### Nota

Si el número de correo de voz no está previamente almacenado, puede añadir un número o sobrescribir el número almacenado existente. Consulte “Asignar teclas de una pulsación a una entrada de la agenda” en la página 23.

---

### 5.2.1 Marcar el número del servicio de correo de voz de red

- 1 Mantenga pulsado .  
*El número se muestra y se marca. Siga los mensajes de*

voz para reproducir, guardar y borrar sus mensajes.

### **Nota**

El número de correo de voz sólo se almacena previamente si el país donde compró el teléfono ofrece un servicio de correo de voz. Si no se ofrece este servicio, el número estará en blanco. El usuario puede sobrescribir un número previamente almacenado con su propio número preferido y, en su lugar, se marcará este número. Para guardar un número en la tecla de una pulsación, consulte la página 23.

---

## 5.3 Agenda

La agenda del microteléfono SE140 puede guardar 20 números de teléfono, cada uno con una longitud máxima de 24 dígitos.

### **Nota**

Las entradas de la agenda se ordenan de 01 a 20.

---

### 5.3.1 Ver y marcar entradas de la agenda

- 1 Pulse .  
*La pantalla muestra la primera entrada .*
- 2 Desplácese con  o  hasta la entrada que desee.
- 3 Pulse  para marcar o  para regresar al modo en espera.

### **Consejo**

La pantalla muestra los primeros nueve dígitos de cada número de teléfono. Si el número es más largo, el último dígito parpadea. Pulse  para ver el resto del número.

---

### 5.3.2 Guardar un número en la agenda

- 1 Pulse  y, a continuación, pulse .  
*La pantalla muestra la primera posición disponible en la agenda (01-20).*
- 2 Introduzca un número de entrada de la agenda de 2 dígitos, p.ej., 01.

**3** Introduzca el número de teléfono que desee guardar. Si se equivoca, pulse .

**4** Pulse  para confirmar. *Se muestra la siguiente entrada disponible.*

**5** Introduzca el siguiente número que desee guardar o pulse  para regresar al modo en espera.

### Nota

- Cuando la agenda está vacía, en la pantalla parpadea  [vacío].
- Si la agenda está llena, en la pantalla parpadea  [y el número guardado actual].
- Puede cancelar la memorización de una entrada pulsando  en cualquier momento del proceso.

---

### 5.3.3 Introducir una pausa en un número de la agenda

Si su SE140 está conectado a una centralita, puede que necesite introducir una pausa en un número guardado. Esto da tiempo a la centralita para

obtener una línea externa. Normalmente se guarda una pausa después del código de acceso a centralita (p.ej., 9).

**1** Cuando guarde un número, mantenga pulsado  hasta que la pantalla muestre . A continuación, siga guardando el número.

---

### 5.3.4 Editar un número en la agenda

**1** Pulse , y, a continuación, pulse .

**2** Desplácese con  o  hasta el número que desee.

**3** Introduzca el número de agenda de dos dígitos, p.ej., 07.

**4** Introduzca el nuevo número de teléfono.

### Consejo

- Pulse  para borrar dígitos.

**5** Pulse  para confirmar. *Se muestra la siguiente entrada disponible.*

**6** Pulse  para regresar al modo en espera.

---

### 5.3.5 Borrar una entrada de la agenda

- 1 Pulse  y, a continuación, pulse .
- 2 Desplácese con  o  hasta el número que desee.
- 3 Introduzca el número de agenda de dos dígitos, p.ej., 07.
- 4 Pulse  repetidamente para borrar el número hasta que oiga un pitido de confirmación.
- 5 Pulse  para confirmar.
- 6 Pulse  para regresar al modo en espera.

---

### 5.4 Teclas de una pulsación

Las teclas  o  tienen números de teléfono preajustados para la marcación con una pulsación. Estos números dependen de su país y red. Puede ajustar las teclas de una pulsación para marcar números guardados en la agenda del microteléfono.

### Nota

Los números preajustados normalmente le proporcionan acceso a servicios ofrecidos por su red, pero esto depende de su país y red.

---

#### 5.4.1 Marcar un número de una pulsación

- 1 Mantenga pulsado  o  hasta que oiga un pitido. *El número se muestra y se marca.*
- 2 Pulse  para regresar al modo en espera.

---

#### 5.4.2 Asignar teclas de una pulsación a una entrada de la agenda

- 1 Pulse .
- 2 Desplácese con  o  hasta la entrada que desee.
- 3 Mantenga pulsado  o  hasta que oiga un pitido. *La entrada de la agenda se guarda en la tecla de una pulsación.*
- 4 Pulse  para regresar al modo en espera.

---

## 5.5 Identificación de llamadas y registro de llamadas

Si se ha suscrito al servicio de identificación de llamadas (CLI) y siempre que la identidad de la persona que llama no esté oculta, se mostrará el número de la persona que llama.

**1** Para alternar entre identificación de llamadas y hora/fecha, pulse .

### Nota

- Si el número de teléfono no está disponible para llamadas entrantes, el microteléfono mostrará ----.
- La información sobre llamadas entrantes variará según el país y operador de red.

Algunos operadores pueden cobrar una suscripción por el servicio de identificación de llamadas.

---

### 5.5.1 Registro de llamadas

El registro de llamadas contiene detalles de llamadas perdidas y recibidas. Las entradas se muestran en orden cronológico, apareciendo en primer lugar de la lista la llamada más reciente.

### Nota

- El registro de llamadas guarda detalles de hasta 10 llamadas.
- Cuando el registro de llamadas está lleno, una llamada nueva sustituye a la llamada más antigua de la lista.
- Cuando esté viendo el registro de llamadas, para ver la hora y fecha de la llamada (si la red las proporciona), pulse .

Cuando tenga llamadas perdidas (llamadas entrantes que no ha contestado), el icono  parpadeará en la pantalla de todos los microteléfonos registrados a la base. Si se utiliza un microteléfono para ver el registro de llamadas, el icono en los otros microteléfonos sigue

parpadeando (sólo usuarios de paquetes múltiples).

---

### 5.5.2 Ver y marcar desde el registro de llamadas

- 1 Pulse .
  - Se muestra la llamada más reciente.
  - Mientras ve la lista de llamadas, el icono  está fijo.  
*Parpadeará cuando vea entradas sin contestar.*
- 2 Desplácese con  o  por el registro de llamadas.
- 3 Pulse  para marcar el número que se muestra o  para regresar al modo en espera.

---

### 5.5.3 Copiar un número del registro de llamadas en la agenda

- 1 Pulse .
- 2 Desplácese con  o  hasta el número que desee copiar.
- 3 Pulse .

Se muestra la siguiente entrada de agenda disponible (01-20).

### Nota

- Cuando se desplaza por la agenda se muestran todas las entradas ya guardadas.
  - Si la agenda está llena, en la pantalla parpadean  y el número guardado.
- 4 Introduzca un número de entrada de agenda de dos dígitos entre 01 y 20.  
*Se muestra el número de teléfono.*
  - 5 Pulse  para confirmar.
  - 6 Pulse  para regresar al modo en espera.

---

### 5.5.4 Borrar una entrada del registro de llamadas

- 1 Pulse .
- 2 Desplácese con  o  hasta el número que desee borrar.
- 3 Pulse .

Oirá un pitido de confirmación y se mostrará la siguiente entrada o ---- si la lista está vacía.

- 1 Pulse  para regresar al modo en espera.

---

### 5.5.5 Borrar todo el registro de llamadas

- 1 Pulse .
- 2 Mantenga pulsado  hasta que oiga un pitido. La pantalla muestra ----.
- 3 Pulse  para regresar al modo en espera.

---

## 5.6 Rellamada

Puede volver a llamar a cualquiera de los últimos cinco números marcados. Los números pueden tener una longitud máxima de 24 dígitos.

---

### 5.6.1 Llamar al último número marcado

- 1 Pulse  y, a continuación, pulse . El último número marcado se muestra y se marca.

---

### 5.6.2 Ver y marcar un número en la lista de rellamadas

- 1 Pulse . Se muestra el último número marcado.
- 2 Si es necesario, desplácese con  o  hasta el número que desee.
- 3 Pulse  para marcar el número o  para regresar al modo en espera.

---

### 5.6.3 Copiar un número de llamada en la agenda

- 1 Pulse  y desplácese con  o  hasta la entrada que desee copiar.
- 2 Pulse . Se muestra el primer número de entrada de agenda disponible.
- 3 Introduzca un número de entrada de agenda entre 01 y 20. Se muestra el número de teléfono.
- 4 Pulse  para confirmar y, a continuación, pulse .

para regresar al modo en espera.

---

#### 5.6.4 Borrar una entrada de la lista de rellamadas

- 1 Pulse  y desplácese con  o  hasta la entrada que desee borrar.
- 2 Pulse .  
*Oirá un pitido de confirmación y se mostrará la siguiente entrada o ---- si la lista está vacía.*
- 3 Pulse  para regresar al modo en espera.

---

#### 5.6.5 Borrar toda la lista de rellamadas

- 1 Pulse .
- 2 Mantenga pulsado  hasta que oiga un pitido.  
*La pantalla muestra ----.*
- 3 Pulse  para regresar al modo en espera.

---

## 6 Ajustes personales

Pulse la tecla  para abrir el menú y ajustar los parámetros del teléfono según sus preferencias.

---

### 6.1 Cambiar el volumen de timbre y tono de timbre

#### Advertencia

Cuando el teléfono esté sonando, evite colocar el auricular demasiado cerca de su oído, ya que podría sufrir daños auditivos.

Elija entre:

- Seis niveles de volumen 0-5 (0 = silencio, 5 = máximo)
- 10 tonos de timbre

**1** Pulse .

**2** Pulse  o  para ajustar el nivel de volumen del timbre.

**3** Pulse un número del teclado entre 0 y 9 para seleccionar el tono de timbre.

*Se reproduce un tono de timbre de muestra.*

**4** Pulse  para guardar los ajustes.

**5** Ahora puede ajustar la fecha y hora o pulsar  para regresar al modo en espera.

*Si no se pulsa ninguna tecla durante 15 segundos, el microteléfono regresa al modo en espera.*

---

### 6.2 Ajustar la fecha y hora

Si se ha suscrito al servicio de identificación de llamadas de su proveedor de red, la hora se ajusta automáticamente cuando recibe la primera llamada.

**1** Pulse  dos veces.

*La pantalla muestra: 01-01  
00:00.*

**2** Introduzca primero la fecha y después la hora utilizando el formato:

DD: día

MM: mesh

HH: hora

MM: minuto

Por ejemplo, 21 06 09 30  
para 21 de junio, 9:30 a.m.

---

### 6.3 Activar y desactivar pitidos

Puede activar y desactivar los tonos de las teclas del microteléfono.

- 1 Pulse tres veces.

*La pantalla muestra  
bEEP 1.*

- 2 Pulse o para cambiar entre 1 = activado y 0 = desactivado.

- 3 Pulse para guardar los ajustes.

- 4 Ahora puede ajustar el modo de marcación o pulsar para regresar al modo en espera.

---

### 6.4 Modo de marcación

El modo de marcación predeterminado del SE140 es el apropiado para su país y red. Es poco probable que tenga que cambiar este ajuste.

- 1 Pulse cuatro veces.

*La pantalla muestra - 1- o -2-.*

- 2 Pulse o para cambiar entre 1 = tonos y 2 = pulsos.

- 3 Pulse para guardar los ajustes.

- 4 Ahora puede ajustar el modo de rellamada (consulte abajo) o pulsar para regresar al modo en espera.

---

### 6.5 Modo de rellamada

La tecla se utiliza con determinados servicios de red y servicios PABX\*/centralita. Normalmente, no será necesario que cambie este ajuste a no ser que se le indique.

#### Nota

El uso del SE140 no puede garantizarse en todos los PABX.

- 1 Pulse cinco veces.  
*La pantalla muestra FLASH  
y el ajuste actual.*

- 2 Pulse o para cambiar entre 1 (Flash 1

con rellamada por interrupción temporal) o 2 (Flash 2 con rellamada por interrupción temporal).

- 3 Pulse  para guardar los ajustes.
- 4 Ahora puede ajustar el prefijo automático o pulsar  para regresar al modo en espera.

---

## 6.6 Prefijo automático

Puede ajustar el SE140 para que detecte un número de marcación y sustituirlo por otro número. El total de ambos números juntos puede tener un máximo de 24 dígitos.

- 1 Pulse  seis veces.  
*La pantalla muestra (-----).*
- 2 En el primer grupo de espacios, introduzca el número que desee detectar (4 dígitos máximo). Pulse  o  para desplazar el cursor.
- 3 Desplace el cursor hasta el principio del segundo grupo de espacios.

- 4 Introduzca el número con el que desea sustituirlo.
- 5 Pulse  para guardar.
- 6 Ahora puede cambiar el PIN del sistema o pulsar  para regresar al modo en espera.

---

## 6.7 Cambiar el PIN del sistema

El PIN del sistema es un código de 4 dígitos que se utiliza como comprobación de seguridad cuando se cambian determinados ajustes. El PIN predeterminado del sistema es 0000. Este puede cambiarse por el número que desee.

- 1 Pulse  siete veces.  
*La pantalla muestra CODE-----.*
- 2 Introduzca el PIN actual y pulse .
- 3 Introduzca el nuevo PIN y pulse  para confirmar y regresar al modo en espera.

### Nota

Anote su PIN. Si lo olvida deberá reiniciar el microteléfono.

---

## 6.8 Reiniciar el microteléfono

Puede restaurar los ajustes predeterminados del microteléfono.

- 1 Saque las pilas del microteléfono.
- 2 Mantenga pulsado  mientras vuelve a insertar las pilas.

*La pantalla muestra  
BBBBBBBBBBBBBB.*

- 3 Pulse .

### Nota

Después de reiniciar el microteléfono, es posible que necesite volver a introducir el código de su país.

Los ajustes predeterminados del microteléfono son:

- Tono de timbre 1
- Volumen de timbre 3
- Volumen de auricular 3
- Agenda Sin modificar
- Registro de llamadas Vacío
- Lista de rellamadas Vacía
- Bloqueo del teclado Desactivado
- Reloj 00:00

- Modo de marcación 1 (tonos)
- PIN del sistema 0000

---

## 6.9 Bloquear el teclado

Puede bloquear el teclado para evitar la marcación accidental cuando transporta el microteléfono.

- 1 Mantenga pulsado . El teclado se bloquea y se muestra  en la pantalla.

### Nota

Cuando el teclado esté bloqueado, podrá seguir contestando a las llamadas pulsando . Al finalizar la llamada, el teclado seguirá bloqueado.

Si pulsa una tecla mientras el teclado está bloqueado, el microteléfono muestra 0000 durante 3 segundos.

---

## 6.10 Desbloquear el teclado

- 1 Para desbloquear el teclado, vuelva a mantener pulsado .

---

## 7 Registro

Pueden registrarse un máximo de 5 microteléfonos en una base. Antes de utilizar cualquier microteléfono adicional, éste debe registrarse a la base.

### Nota

- Las instrucciones abajo descritas se aplican específicamente al microteléfono SE140. Si desea registrar un microteléfono de otro fabricante, las instrucciones pueden variar. En este caso, consulte al fabricante del microteléfono adicional.
- El PIN del sistema se necesita antes de poder registrar o anular el registro de un microteléfono. El PIN predeterminado es 0000.

---

### 7.1 Registrar un microteléfono

- 1** En la base, mantenga pulsado  durante

aproximadamente 3 segundos.

### Nota

La base puede aceptar el registro de un microteléfono en 90 segundos. Si se pulsa , se cancela el registro.

- 2** En el microteléfono, mantenga pulsado . Se muestra `Code - - - - -`.

- 3** Introduzca el PIN del sistema (ajuste predeterminado 0000) y pulse . Si se encuentra la base y el PIN es correcto, el microteléfono se registra y se le asigna el siguiente número de microteléfono disponible. Este número se muestra en el microteléfono junto con el ajuste de hora.

### Nota

- El microteléfono SE140 no puede registrarse en más de una base al mismo tiempo. Si desea registrar el microteléfono en otra base,

debe repetir el proceso de registro.

- Un microteléfono SE140 registrado en una base SE145 funcionará con el contestador automático.
- Si intenta añadir otro microteléfono a una base con 5 microteléfonos registrados, la pantalla mostrará un guión desplazándose hasta que regrese a la pantalla de no registrado.

están registrados en ella, p.ej., 2-3-4-5.

- 3 Introduzca el número del microteléfono del que desea anular el registro.
- 4 Introduzca el PIN del sistema (ajuste predeterminado 0000).
- 5 Pulse  para confirmar. *Se anulará el registro del microteléfono seleccionado.*

---

## 7.2 Anular el registro de un microteléfono

Puede utilizar un microteléfono para anular el registro de otro. No puede anular el registro del microteléfono que está utilizando.

- 1 Saque las pilas y, a continuación, mantenga pulsado  mientras vuelve a insertar las pilas. *Los iconos  y  parpadea.*
- 2 Suelte la tecla . *El microteléfono busca la base y, a continuación, muestra todos los microteléfonos que*

---

## 8 Mantenimiento y sustitución

---

### 8.1 Limpieza

- Limpie el microteléfono y la base con un paño húmedo (no mojado) o un paño antiestático.
- Nunca utilice abrillantadores domésticos, ya que podrían dañar el producto.
- Nunca utilice un paño seco, ya que podría producirse una descarga electrostática.

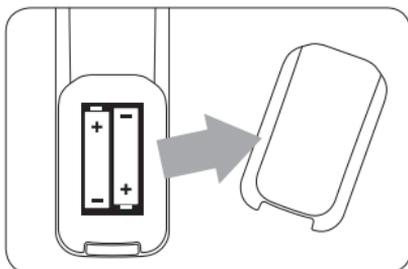
---

### 8.2 Cambiar las pilas

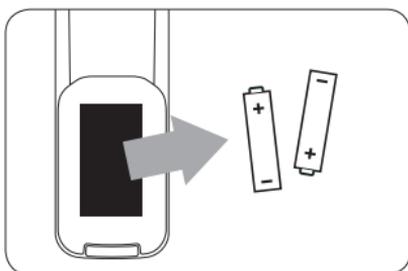
#### **Advertencia**

Utilice siempre pilas recargables AAA.

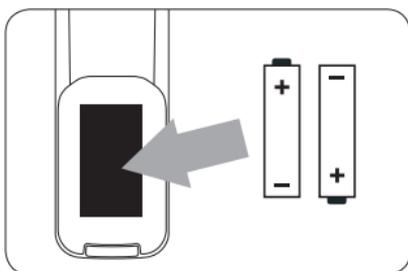
- 1** Retire la tapa del compartimento de batería



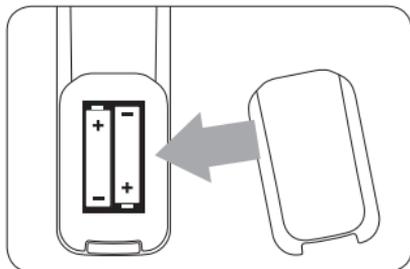
- 2** Saque las pilas antiguas



- 3** Inserte las pilas nuevas en el microteléfono



- 4** Vuelva a colocar la tapa del compartimento de batería



---

## 9 Datos técnicos

---

### **Duración y alcance de la batería**

Tiempo de conversación y tiempo en espera

Cuando la batería está completamente cargada, el tiempo de conversación del SE140 es de aproximadamente 10 horas, y el tiempo en espera es de aproximadamente 150 horas.

---

### **Advertencia de batería baja**

El nivel de batería se muestra en la parte superior izquierda de la pantalla del microteléfono. Cuando el nivel de batería sea bajo, oírás un pitido una vez por minuto (durante una llamada) y el icono  parpadeará. Si el nivel de batería es excesivamente bajo, el teléfono se apagará automáticamente poco después del aviso.

Los niveles de carga aproximados de su batería son:

-  Completamente cargada.
-  Parcialmente cargada.
-  Batería baja.
-  Parpadeando: casi descargada.

---

### Tipo de pilas

Las pilas utilizadas en el SE140 son pilas NiMH AAA de 550 mAh.

---

### Advertencia de fuera de alcance

En condiciones ideales, el alcance del microteléfono es de hasta 50 metros en interior y 300 metros en exterior. Cuando durante una llamada, está a punto de salirse del alcance, el microteléfono emite un pitido de aviso.

Si el microteléfono sale de su área de alcance, se oye un pitido de error, la llamada se interrumpe y algunas funciones dejan de estar disponibles. Oirá un pitido de error si intenta

utilizarlas, siempre que el pitido de error esté activado.

Cuando vuelva a estar dentro del alcance de la base, el microteléfono emitirá otro pitido.

### Nota

Para que funcione el pitido de error, éste debe activarse (consulte la página 29 “6.3 Activar y desactivar pitidos”).

---

## 10 Preguntas más frecuentes

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

---

### Carga

#### **El icono no parpadea cuando el microteléfono está colocado en la base**

- Mal contacto de las pilas. Mueva el microteléfono suavemente.
- Contacto sucio. Limpie el contacto de la pila con un paño humedecido en alcohol.
- La batería está llena. No necesita cargarse.

---

### Llamadas

#### **No hay tono de marcación**

- No hay alimentación. Compruebe las conexiones. Reinicie el teléfono: desconéctelo y vuelva a conectarlo a la red.

- La batería está agotada. Cargue las pilas durante al menos 24 horas.
- Está demasiado lejos de la base. Acérquese a la base.
- Cable de línea inapropiado. Utilice el cable de línea suministrado.
- Adaptador de línea (si es necesario) no conectado al cable de línea. Conecte el adaptador de línea (si es necesario) al cable de línea.

#### **Mala calidad de sonido**

La base está demasiado cerca de aparatos eléctricos, paredes de hormigón armado o marcos de puertas metálicos. Aleje la base al menos un metro de cualquier aparato eléctrico.

#### **El icono está parpadeando**

- El microteléfono no está registrado en la base. Regístrelo.
- Está demasiado lejos de la base. Acérquese a la base.

---

### **No hay tono de timbre**

El tono de timbre está desactivado. Suba el volumen.

---

### **El servicio de identificación de llamadas (CLI) no funciona**

Compruebe su suscripción con su operador de red.

---

### **Agenda**

#### **No se puede guardar una entrada en la agenda**

La agenda está llena. Borre una entrada para liberar memoria.

---

### **Pantalla**

#### **La pantalla no muestra nada**

- Pruebe a cargar o sustituir las pilas.
- Pruebe a desconectar y conectar la alimentación de la base.

---

### **No se puede registrar otro microteléfono**

Se ha alcanzado el número máximo de 5 microteléfonos. La pantalla muestra un guión desplazándose. Debe anular el registro de un microteléfono para registrar uno nuevo.

---

### **Interferencias**

#### **Interferencias de ruido en la radio o televisión**

Puede que la base o el cargador estén demasiado cerca. Aléjelos lo máximo posible.

---

# 11 Índice

## **A**

- Acceder a la lista de rellamadas 26
- Activar y desactivar confidencialidad 18
- Activar y desactivar pitidos 29
- Ajustar el modo de marcación 29
- Ajustar el modo de rellamada (flash) 29
- Ajustar el tono de timbre 28
- Ajustar el volumen del auricular 18
- Ajustar el volumen del timbre 28
- Ajustar fecha y hora 28
- Ajustar la detección del número marcado y su sustitución 30
- Añadir una entrada en la agenda 21
- Anular el registro de un microteléfono 33
- Apagar y encender el microteléfono 10

## **B**

- Bloquear el teclado 31

- Borrar toda la lista de rellamadas 27

- Borrar todo el registro de llamadas 26

- Borrar una entrada del registro de llamadas 25

- Borrar una entrada de la agenda 23

- Borrar un número de la lista de rellamadas 27

## **C**

- Cambiar el PIN del sistema 30

- Cambiar el tono de timbre del microteléfono 28

- Cambiar el volumen del timbre 28

- Cambiar entre llamas internas y externas 19

- Cambiar números de teléfono de una pulsación 23

- Cargar las pilas 15

- Conectar la base 14

- Confidencialidad 18

- Contenido de la caja 8

- Contestar a una llamada 18

## **E**

- Editar una entrada de la agenda 22

- Editar un número de una pulsación 23

**F**

Finalizar una llamada 18

**G**

Guardar un número del registro de llamadas en la agenda 25

Guardar un número de rellamada en la agenda 26

**I**

Iconos y símbolos de pantalla 11

Identificación de llamadas 24

Información de seguridad 4

Instalar las pilas 15

**L**

Llamada de conferencia 20

Llamar al correo de voz de red 20

Llamar a otro microteléfono 19

Llamar a un número del registro de llamadas 17

Llamar desde la agenda 17

Localizar un microteléfono 12

**M**

Marcación preliminar 17

**N**

Navegar por los menús 13

**P**

Poner una llamada en espera para contestar a una segunda llamada 20

Preguntas más frecuentes 37

**R**

Realizar una llamada 17

Reciclar el teléfono 6

Registrar un microteléfono en una base 32

Reiniciar el microteléfono 31

**T**

Teclas del microteléfono 9

Teclas de una pulsación 23

Transferir una llamada externa a otro microteléfono 19

**V**

Ver el registro de llamadas 25

Ver entradas de la agenda 21

Vista general del microteléfono 9

Vista general de la base 12

Volumen del auricular 18





© 2007 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Reproduction in whole or in part is prohibited without  
the written consent of the copyright owner.

Document order number : 3111 285 35542

